

A felperes azzal érvel, hogy a Bizottság megsértette a felperessel szembeni gondossági kötelezettségét, mivel nem jelentette be időben a Kombinált Nomenklatúra közeljövőben történő, ismételt módosítását. A Bizottság a megtámadott határozat kibocsátásakor olyan körülményekből indult ki, amelyek valójában nem álltak fenn. Ezáltal a Bizottság a felperes kárára megsértette az ebben az esetben fennálló mérlegelési jogkörét. Végül a felperes azt állítja, hogy sem nyilvánvaló hanyagsággal, sem csalási szándékkal nem járt el.

- (¹) A vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet módosításáról szóló, 1995. december 22-i 3009/95/EK bizottsági rendelet (HL L 319., 1. o.).
- (²) A Közösség által a GATT XXIV. cikkének (6) bekezdése alapján folytatott tárgyalások eredményeivel összhangban Ausztria, Finnország és Svédország Európai Unióhoz történő csatlakozása után alkalmazandó vámtételek megállapításáról szóló, 1995. december 22-i 3093/95/EK tanácsi rendelet (HL L 334., 1. o.).
- (³) A vám- és statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet (HL L 256., 1. o.).

A Németországi Szövetségi Köztársaság által az Európai Közösségek Bizottsága ellen 2004. július 27-én benyújtott kereset

(T-314/04. sz. ügy)

(2004/C 262/87)

(Az eljárás nyelve: német)

A Németországi Szövetségi Köztársaság, képviseli: Claus-Dieter Quassowski és Christoph von Donat, 2004. július 27-én keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságához az Európai Közösségek Bizottsága ellen.

A felperes keresetében azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság:

- semmisítse meg a Bizottságnak a Regionális Politikai Főigazgatóság 2004. május 17-i levelével közölt határozatát annyiban, amennyiben az Európai Regionális Fejlesztési Alapból való közösségi részesedést az Észak-Rajna-Vesztfáliának a 2. célkitűzés alapján 1997–1999-re engedélyezett programban (ERFA. 97.02.13.005. sz./ARINCO 97.DE.16.005. sz.) 319 046 236,76 euróra csökkentette és a német hatóságok részére az 5 488 569,24 euró maradványösszeg kifizetését elutasította;
- kötelezze a Bizottságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek:

A felperes kifogást emel az EK 230. cikk alapján a másodlagos közösségi jog és az általános jogelvek megsértése, a Bizottság

téves értékelése, továbbá a megtámadott határozat indokolásának hibája miatt.

A megtámadott határozatban a Bizottság az Európai Regionális Fejlesztési Alapból való közösségi részesedést az Észak-Rajna-Vesztfáliának a 2. célkitűzés alapján 1997–1999-re engedélyezett programban (ERFA. 97.02.13.005. sz./ARINCO 97.DE.16.005. sz.) 319 046 236,76 euróra csökkentette és a német hatóságok részére az 5 488 569,24 euró maradványösszeg kifizetését elutasította. A csökkentés háttere az, hogy egyes intézkedéseknél a programot kevésbé vették igénybe, más intézkedéseknél nagyobb volt az igénybevétel az indikatív pénzügyi tervhez képest. A kiegyenlítés nem a program meglévő prioritásai között történt, hanem az egész program szintjén.

A Bizottság álláspontja szerint csak az intézkedések között lehetséges az átcsoportosítás (transzfer), a prioritások átrendezésére nincs mód, illetve ez utóbbinál előzetesen egy új bizottsági döntésre lett volna szükség. Ez vonatkozik a már engedélyezett program keretén belüli olyan, ténylegesen nagyobb kiadásokra is, amelyekhez nem kapcsolódik egy, az ERFA-részesedés emelésére vonatkozó kérelem.

A német szövetségi kormány az átcsoportosításokat indokoltnak tartja. Érvelése szerint a kisebb összegű átcsoportosítások a közösségi támogatási célok jobb elérését szolgálják. Nincs ok a csökkentésre. Különösen nem indokolt a már engedélyezett ERFA-részesedés csökkentése azon az alapon, hogy az illetékes hatóságok és szervek Észak-Rajna-Vesztfália tartományban a program indikatív pénzügyi tervét a Közösségek strukturális beruházásai tekintetében – a 2. célkitűzés alá eső területeken – 1997. január 1-jétől 1999. december 31-ig terjedő időszakban rugalmasan kezelték. Ebből a szempontból a kifizetendő maradványösszeg csökkentése a közösségi jogba ütközik.

A német szövetségi kormány úgy érvel továbbá, hogy azáltal, hogy a Bizottság akkor sem engedélyezi a rugalmasságot a prioritások szintjén, ha egy támogatási időszak végén a Bizottság formális engedélye már nem szerezhető be, a tagállamok és az illetékes helyi hatóságok és szervek mozgásterét célszerűtlenül leszűkíti.

A Wam spa által az Európai Közösségek Bizottsága ellen 2004. augusztus 2-án benyújtott kereset

(T-316/04. sz. ügy)

(2004/C 262/88)

(Az eljárás nyelve: olasz)

A Wam spa, képviseli: Ernesto Giuliani ügyvéd, 2004. augusztus 2-án keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságához az Európai Közösségek Bizottsága ellen.